

DATE OF INTERVIEW: _____ TIME START: _____ TIME END: _____ LENGTH OF INTVW: _____

FIELD CONTROL		DP/CODING CONTROL		QUALITY CONTROL	
FI Name: _____	Code: _____	SUPPLIER Code: _____	Encoder Code: _____	QC Coord/Date: _____	Code: _____
GL Name: _____	Code: _____	DPM Name: _____	Code: _____	BC by/Date: _____	Code: _____
FC Name: _____	Code: _____	SUPPLIER Code: _____	Coded Code: _____	Face to Face 1	Phone 2
FM Name: _____	Code: _____	SUPPLIER Code: _____	Coded Code: _____	OMF 3	Comments _____
SUPPLIER Code: _____	FI Code: _____				

INTRODUCTION SPIEL:

Ang interview na ito ay may dalawang bahagi. Ang unang bahagi ay tungkol sa mga kabuuang impormasyon tungkol sa inyong household at mga miyembro nito. Kayo po ang iinterviewhin namin para sa bahaging ito. Ang ikalawang bahagi ay para sa interview sa iba pang miyembro ng inyong household. Nais naming siguraduhin sa inyo na ang mga impormasyon na ibibigay ninyo sa amin ay mananatiling kompidensyal. Hindi rin naming ibabahagi ang mga impormasyong ito kay [migrant] o sa iba pa ba ninyong kapamilya. Maaari na po ba tayong magsimula?

The interview has two parts. The first part will be concerned with general questions about the household and its members. This part will be conducted with you. The second part will consist of short interviews with other household members. I want to reassure you that the information you give us will only be used in an anonymous way to conduct this research project. We will also not share this information with [migrant] or any other family member. Shall we start?

I. CONTACT

1. **VERIFY ADDRESS PROVIDED BY THE MIGRANT:** Ano po ang address ng household ito?
(What is the address of this household?)

House/ Block No.	Street Name	Barangay	City/Municipality	Province	Gate color (if applicable)	Landmark (if any)

2. Ano po ang inyong pangalan? (What is your name?)

NOTE TO FI: Respondent should be one of the persons named by the migrant

Last Name	First Name

3. a. Si [migrant name] po ba ay naka-alis na papuntang United States?
(Has [migrant] already departed for the United States?)

YES	1
NO	2
Don't know	3

- b. Kailan po ang huling beses na nakausap ninyo si [migrant name]?
(When was the last time you talked to [migrant name]?)

SHOWCARD

Ngayong araw (Today)	1
Kahapon (Yesterday)	2
Noong nakaraang araw (The day before yesterday)	3
Wala pang isang linggo ang nakakaraan (Less than a week ago)	4
Isang linggo na ang nakakaraan (About a week ago)	5
2-3 linggo na ang nakakaraan (2-3 weeks ago)	6
Mga isang buwan na ang nakakaraan (About a month ago)	7
Mga dalawang buwan na ang nakakaraan (About two months ago)	8
Higit sa dalawang buwan na ang nakakaraan (More than two months ago)	9
Others (specify) _____	10

4. Anong lenggwahe ang karaniwan ninyong ginagamit sa bahay? **SA**

(What language do you generally speak at home?)

SA

SHOWCARD

Filipino/Tagalog	1
English	2
Bicol	3
Cebuano	4
Hiligaynon/Ilonggo	5
Ilocano	6
Kapampangan	7
Pangasinan	8
Waray-waray	9
Other local language (specify) _____	10
Other foreign language (specify) _____	11

5. Kayo po ba ay may telepono dito sa bahay?
(Does this household have a landline phone?)

YES	1	CONTINUE
NO	2	GO TO Q7

6. Ito po ba ang inyong phone number [pre-load number]?
(Is [pre-load number] your phone number?)

YES	1	CONTINUE
NO	2	Write correct number: _____

7. Ano po ang inyong cellphone number?
(What is your cellphone number?)

CELLPHONE NUMBER

8. Maaari ninyo po bang ibigay ang pangalan at cellphone number ng isa pang miyembro ng household na ito na nasa sapat na gulang o edad kung saan namin kayo maaaring ma-kontak muli?

Last Name	First Name	Cellphone Number

(Could you tell us the name and cellphone number of another adult member from your household through whom we could recontact your household?)

9. Kung sakali po na hindi namin kayo ma-kontak, maaari ninyo po bang ibigay ang pangalan at cellphone number ng isang kakilala ninyo na maaaring makaalam kung saan namin kayo maaaring ma-kontak?

Last Name	First Name	Cellphone Number

(In case we cannot easily contact your household, could you tell us the name and cellphone number of someone you know outside your household who is likely to know where we can contact you or your household?)

II. ROSTER

Una sa lahat, nais po naming kayong tanungin ng mga personal na impormasyon tungkol sa inyong sarili at sa mga miyembro ng inyong household.

First, let me ask you some personal information about yourself and other members of your household.

Ang isang household ay isang social unit na binubuo maaari ng isang taong nakatira ng mag-isa o grupo ng mga tao na: (1) natutulong sa iisang tahanan at (2) magkasama sa paghahanda at pagkonsumo ng pagkain.

A household is a social unit consisting of a person living alone or a group of persons who: (1) sleep in the same housing unit and (2) have a common arrangement for the preparation and consumption of food.

Ang mga sumusunod ay ang mga taong inilista ni [name of migrant] na mga miyembro ng household na ito (NOTE TO FI: Read names). Maliban sa mga taong nabanggit, mayroon pa po bang ibang miyembro ng inyong household na hindi naisama sa listahan? Pakisama rin po ang mga bata, sanggol, at mga miyembro ng pamilya na pansamantalang wala sa household

The following people were listed by [migrant name] as members of this household. (NOTE TO FI: read names.) Apart from those individuals, are there any other members of your household who are currently not listed? Please include small children, infants and members who are temporarily away from the household.

10. Enter Last Name, First Name

11. Ano ang relasyon/kaugnayan ni [name] sa head o puno ng household? - Si [name] ay _____ ng head o puno ng household head.

(What is [name's] relationship to the household head? - [Name] is the _____ of the household head)

Household head	1	Nephew/Niece	10
Spouse/Partner	2	Cousin	11
Biological son/daughter	3	Son-in-law/Daughter-in-law	12
Stepson/Stepdaughter	4	Father-in-law/Mother-in-law	13
Father/Mother	5	Brother-in-law/Sister-in-law	14
Brother/Sister	6	Other relative (specify) _____	15
Grandfather/Grandmother	7	Friend	16
Grandson/Granddaughter	8	Other non-relative (specify) _____	17
Uncle/Aunt	9		

12. Ano ang relasyon/kaugnayan ni [name] kay [name of migrant]? Si [name] ay _____ ni [name of migrant].

(What is [name's] relationship to [migrant name]? [name] is the _____ of [name of migrant])

Spouse/Partner	1	Nephew/Niece	9
Biological son/daughter	2	Cousin	10
Stepson/Stepdaughter	3	Son-in-law/Daughter-in-law	11
Father/Mother	4	Father-in-law/Mother-in-law	12
Brother/Sister	5	Brother-in-law/Sister-in-law	13
Grandfather/Grandmother	6	Other relative (specify) _____	14
Grandson/Granddaughter	7	Friend	15
Uncle/Aunt	8	Other non-relative (specify) _____	16

13. a. Ano ang kasarian ni [name]? *(What is [name's] sex?)*

- b. Si [name] po ba ay ...?
(Is [name]...?)

NOTE TO FI: Read out options

Miyembro ng household <i>(A member of the household)</i>	1	GO TO Q13
Hindi na miyembro ng household <i>(Not any more member of the household)</i>	2	GO TO Q12c
Hindi naging miyembro ng household <i>(Has never been a member of the household)</i>	3	END QUESTION FOR HH MEMBER

- c. Bakit po hindi na miyembro ng household si [name]?
(Why is [name] not anymore part of the household?)

SHOWCARD

Umalis o lumipat dahil nagpakasal (Moved away because of marriage)	1	GO TO Q12d
Umalis o lumipat dahil sa trabaho (Moved away because of work)	2	
Umalis o lumipat dahil sa pag-aaral (Moved away because of study)	3	
Umalis o lumipat dahil sa iba pang rason (Moved away because of other reasons) Specify: _____	4	
Namatay (Deceased)	5	END QUESTION FOR HH MEMBER
Nakulong (Imprisoned)	6	
Other (specify)	7	
Don't know	98	
Refused	97	

- d. Saan po lumipat si [name]?
(Where did [name] transfer?)

Philippines	1
Abroad	2

Country (if born abroad)	Province	City/Municipality

14. Ano ang taon ng kapanganakan ni [name]? (What is [name's] year of birth?)
15. **ASK FOR AGED 18 YRS. OLD & ABOVE ONLY:** Ano ang kasalukuyang marital/civil status ni [name]? (What is [name's] current marital (civil) status?) **SHOWCARD**

Walang asawa (Single)	1
May asawa (Married)	2
May kinakasama (Common-law/live-in)	3
Biyudo/biyuda (Widowed)	4
Diborsyado/hiwalay sa asawa (Divorced/separated)	5
Hindi alam (Unknown)	6

16. Si [name] po ba ay pansamantalang wala sa household? (Is [name] temporarily away from the household?)
17. Nasaan po si [name] sa kasalukuyan? (Where is [name] at the moment?)

Philippines	1
Abroad	2

Country (if born abroad)	Province	City/Municipality

18. Kung inyo pong ikukumpara ang lagay ng kalusugan ni [name] sa lagay ng kalusugan ng mga taong kapareho niya ng edad at kasarian, masasabi po ba ninyo na ang lagay ng kalusugan ni [name] ay...? (If you compare [name's] health status to the health status of people of the same age and gender, would you say [name's] health status is?) **SHOWCARD**

Mas mabuti kaysa sa iba (Better than others)	1
Pareho lang sa iba (About the same as others)	2
Mas masama kaysa sa iba (Worse than others)	3
Hindi alam (Don't know)	4

19. Nitong nakaraang apat na linggo, si [name] po ba ay bumisita sa isang doctor, manggagamot o health worker?
(In the last four weeks, has [name] visited any doctor, medicaster, or health worker?)
20. Ano ang pinakamataas na antas ng edukasyon ang natapos ni [name]? (What is [name's] highest educational attainment?)

23. Si [name] po ba ay may planong mag-migrate o manirahan sa ibang bansa ng pansamantala o pampermanente?
(Does [name] plan to emigrate temporarily or permanently to another country?)

CODES FOR Q20					
No grade completed	00	Secondary		College	
Nursery	01	1 st Year/Grade 8	21	1 st Year	31
Kinder	02	2 nd Year/Grade 9	22	2 nd Year	32
Preparatory	03	3 rd Year/Grade 10	23	3 rd Year	33
Elementary		4 th Year/Grade 11	24	4 th Year or higher	34
Grade 1	11	Grade 12	25	College graduate	35
Grade 2	12	High school graduate	26	Post Graduate (Master or PhD)	
Grade 3	13	Post Secondary/Vocational		With some units earned or enrolled in	36
Grade 4	14	1 st Year	27		
Grade 5	15	2 nd Year	28	Graduate	37
Grade 6	16	3 rd Year	29		
Grade 7	17	Graduate	30		
Elementary graduate	18				

CODES FOR Q22	
Roman Catholic	1
Iglesia Filipina Independiente (Aglipayan)	2
Iglesia ni Cristo	3
Islam	4
Protestant	5
Agnostic/atheist	6
Others (specify) _____	7

Write ID No.	Q10	Q11	Q12a	Q12b		Q13		Q14				Q15	Q16		Q17		Q18	Q19		Q20	Q23	
	Full Names (List from oldest to youngest) (Last Name, First Name)	Relationship to Respondent (Enter code)	Relationship to Migrant (Enter code)	Whether Still Part of HH		Sex		Year of Birth				Civil Status (Enter code)	Whether temporarily away		Location of Member		Health Status (Enter code)	Whether Visited Doctor		Highest Educational Attainment (Enter code)	Whether Will Migrate	
				Yes	No	M	F	Y	Y	Y	Y		Yes	No	City/Town	Country		YES	NO		YES	NO
___				1	2	1	2						1	2 → Go to Q18				1	2		1	2
___				1	2	1	2						1	2 → Go to Q18				1	2		1	2
___				1	2	1	2						1	2 → Go to Q18				1	2		1	2
___				1	2	1	2						1	2 → Go to Q18				1	2		1	2
___				1	2	1	2						1	2 → Go to Q18				1	2		1	2
___				1	2	1	2						1	2 → Go to Q18				1	2		1	2
___				1	2	1	2						1	2 → Go to Q18				1	2		1	2
___				1	2	1	2						1	2 → Go to Q18				1	2		1	2
___				1	2	1	2						1	2 → Go to Q18				1	2		1	2

ASK Q24-Q39 ONLY AMONG HOUSEHOLD MEMBERS 16 YRS. OLD & ABOVE

24. Si [name] po ba ay may trabaho o negosyo? (*Does [name] work or have a job or business?*)
Note to FI: Working in family-operated farm or business is also considered work
25. Ano po ang pangunahing trabaho o gawain ni [name]? Paki-tukoy lamang po. Kung si [name] po ay may higit sa isang trabaho, pakisabi lamang po ang pangunahing trabaho.
(*What is [name's] primary occupation or activity? Please specify. If [name] has more than one job, please tell me about the main job.*)
NOTE TO FI: PROBE FOR SPECIFIC OCCUPATION. For example, do not accept "teacher", but "elementary teacher"; not "engineer", but "civil engineer".
26. Ano po ang klase ng negosyo o industriya ang pinagtatrabahuhan ni [name]? Paki-tukoy lamang po.
(*What kind of business or industry does [name] work in? Please specify.*)
NOTE TO FI: PROBE FOR SPECIFIC INDUSTRY. For example, do not accept "industry", but "metal industry"; not "trade", but "retail trade"; not "public service", but "hospital".
27. Anong uri ng empleyado o manggagawa si [name]? (*What kind of worker is [name]?*) **SHOWCARD**
28. **ASK IF CODE 4 in Q27:** Ilang empleyado ang meron si [name] sa sariling negosyo na ito ng pamilya maliban sa mga miyembro ng pamilya? (*How many employees does [name] employ in this family-operated enterprise apart from family members?*)
- 29.
30. Magkano ang buwanang kita ni [name] sa trabahong ito? Pakisama po ang mga bayad sa overtime, tip, o komisyon at pakisabi ang halaga bago pa man ito kaltasan ng tax o anumang kinakaltas dito. (*How much are [name's] monthly earnings from that job? Please include any overtime pay, tips, or commissions and state the amount in PHP before tax or anything is taken out of it.*)
32. Si [name] po ba ay may ibang trabaho? (*Does [name] have any other job?*)
33. Ano po ang pangalawang trabaho o gawain ni [name]? Paki-tukoy lamang po.
(*What is [name's] secondary occupation or activity? Please specify.*)
NOTE TO FI: PROBE FOR SPECIFIC OCCUPATION. For example, do not accept "teacher", but "elementary teacher"; not "engineer", but "civil engineer".
37. Magkano ang buwanang kita ni [name] sa trabaho niyang ito? Pakisama po ang mga bayad sa overtime, tip, o komisyon at pakisabi ang halaga bago pa man ito kaltasan ng tax o anumang kinakaltas dito. (*How much are [name's] monthly earnings from that other job? Please include any overtime pay, tips, or commissions and state the amount in PHP before tax or anything is taken out of it.*)

GO TO Q40.

39. Ano po ang katayuan ni [name]? (*What is [name's] status?*) **SHOWCARD**

FOR 16 YRS. OLD & UP ONLY

Write ID No.	Copy Names from Q10 aged 16yrs. old & up (Last Name, First Name)	Q24		Q25	Q26	Q27	Q28	Q30					
		Whether have job or business	Yes	No	Primary Occupation	Industry	Type of Worker		No. of Employees in the Family's Enterprise	Monthly Income			
				VERBATIM	VERBATIM	(Enter code)	(Enter number)	(Enter amount in PHP)					
___		1	2 → Go to Q39										
___		1	2 → Go to Q39										
___		1	2 → Go to Q39										
___		1	2 → Go to Q39										
___		1	2 → Go to Q39										
___		1	2 → Go to Q39										
___		1	2 → Go to Q39										
___		1	2 → Go to Q39										
___		1	2 → Go to Q39										
___		1	2 → Go to Q39										
___		1	2 → Go to Q39										
___		1	2 → Go to Q39										

CODES FOR Q27		
Nagtrabaho para sa isang pribadong pamilya (domestic services) <i>(Worked for private household (domestic services))</i>		1
Nagtrabaho para sa isang pribadong negosyo/kompanya/sakahan <i>(Worked for private business/enterprise/farm)</i>		2
Nagtrabaho para sa gobyerno/pang-gobyernong korporasyon <i>(Worked for government/government corporation)</i>		3
Self-employed sa sariling sakahan o negosyo ng pamilya <i>(Self-employed in own family-operated farm or business)</i>		4
Empleyado na may bayad/sahod sa sariling sakahan o negosyo ng pamilya <i>(Subordinate employee with pay in own family-operated farm or business)</i>		6
Empleyado na walang bayad/sahod sa sariling sakahan o negosyo ng pamilya <i>(Subordinate employee without pay in own family-operated farm or business)</i>		7

RS Approved: 

Date: 05/25/2014

FOR 16 YRS. OLD & UP ONLY

Write ID No.	Copy Names from Q10 aged 16yrs. old & up (Last Name, First Name)	Q32		Q33	Q37				Q39
		Whether have another job		Secondary Occupation	Monthly Income				Status
		Yes	No	VERBATIM	(Enter amount in PHP)				(Enter code)
___		1	2 → Go to Q40						
___		1	2 → Go to Q40						
___		1	2 → Go to Q40						
___		1	2 → Go to Q40						
___		1	2 → Go to Q40						
___		1	2 → Go to Q40						
___		1	2 → Go to Q40						
___		1	2 → Go to Q40						
___		1	2 → Go to Q40						
___		1	2 → Go to Q40						
___		1	2 → Go to Q40						

CODES FOR Q39	
Walang trabaho, naghahanap ng trabaho <i>(Unemployed, looking for a job)</i>	1
Walang trabaho, hindi aktibong naghahanap ng trabaho <i>(Inactive, not looking for a job)</i>	2
Estudyante <i>(Student)</i>	3
Maybahay <i>(Housewife/housemaster)</i>	4
Nag-aalaga ng kapamilya <i>(Taking care of a family member)</i>	5
Retirado <i>(Retired)</i>	6
May sakit <i>(Sick)</i>	7
Other (specify) _____	8

RS Approved: 

Date: 05/25/2014

III. ROSTER CHILDREN

ASK Q40-Q49 ONLY AMONG HOUSEHOLD MEMBERS 3 to 25 YRS. OLD

40. Sino po ang nanay ni [name]? (*Who is [name's] mother?*)
41. Sino po ang tatay ni [name]? (*Who is [name's] father?*)
42. Si [name] po ba ay kasalukuyang naka-enroll sa eskwelahan o isang educational institution?
(*Is [name] currently enrolled in an educational institution?*)
43. Si [name] po ba ay nag-aaral sa isang pampubliko o pangpribadong eskwelahan?
(*Is [name] visiting a public or private educational institution?*)
44. Nasa anong grado o taon na si [name] sa kasalukuyan? (*What grade or year is [name] currently attending?*)

No grade completed	00	Secondary	College
Nursery	01	1 st Year/Grade 8	21
Kinder	02	2 nd Year/Grade 9	22
Preparatory	03	3 rd Year/Grade 10	23
Elementary		4 th Year/Grade 11	24
Grade 1	11	Grade 12	25
Grade 2	12	High school graduate	26
Grade 3	13	Post Secondary/Vocational	27
Grade 4	14	1 st Year	28
Grade 5	15	2 nd Year	29
Grade 6	16	3 rd Year	30
Grade 7	17	Graduate	
Elementary graduate	18		

45. Ano ang pangunahing pinag-aaralan o kurso ang kinukuha ni [name]? (*What is the primary field of [name's] studies?*)
46. Noong nakaraang school year, magkano ang kabuuang gastusin para sa buong taon para sa edukasyon ni [name]?
(kasama ang tuition, mga libro, uniporme, tutorial classes, atbp.) (*During the last school year, what was the household's annual expenditure on [name's] education? (including tuition, books, uniforms, tutorial classes, etc.)*)
47. Anong antas ng edukasyon ang gusto ninyong matapos ni [name]? **SHOWCARD**
(*What level of formal education do you wish [name] to complete?*)

Elementary schooling	1
High school	2
Technical/vocational education	3
College	4
Master/PhD	5

48. **ASK IF CODES 3 to 5 in Q47:** Ano ang pangunahing pag-aaralan o kurso sa digri na ito?
(*What would be the primary field of this educational degree?*)


GO TO Q50.

49. Bakit po hindi naka-enroll si [name] sa isang eskwelahan o educational institution? **SHOWCARD**
(*Why is [name] not enrolled in an educational institution?*)

Malayo ang eskwelahan/walang eskwelahan sa barangay (<i>Schools are far/no school within the barangay</i>)	1
Walang regular na transportasyon (<i>No regular transportation</i>)	2
Mataas na halaga ng edukasyon (<i>High cost of education</i>)	3
Pagkakaroon ng sakit/disabilidad (<i>Illness/disability</i>)	4
Namamahala sa bahay (<i>Housekeeping</i>)	5
Nagpakasal (<i>Marriage</i>)	6
May trabaho/naghanap ng trabaho (<i>Employment/looking for work</i>)	7
Kawalan ng interes (<i>Lack of personal interest</i>)	8
Hindi makasabay sa mga gawain sa eskwelahan (<i>Cannot cope with school work</i>)	9
Tapos na sa pag-aaral (<i>Finished schooling</i>)	10
May problema sa school record (<i>Problem with school record</i>)	11
May problema sa birth certificate (<i>Problem with birth certificate</i>)	12
Masyado pang bata para pumasok sa eskwelahan (<i>Too young to go to school</i>)	13
Other (specify) _____	14

50. Sa tingin po ba ninyo makakabuti para kay [name] ang manirahan o magtrabaho sa ibang bansa sa hinaharap?
(*Do you think it would be good for [name] to live or work abroad in the future?*)

FOR 3 TO 25 YRS. OLD ONLY															
Write ID No.	Copy Names from Q10 aged 3 to 25 yrs. old & up (Last Name, First Name)	Q40	Q41	Q42		Q43		Q44	Q45	Q46	Q47	Q48	Q49	Q50	
		Name of Father (Load name of HH member) ENTER 999 if not member	Name of Mother (Load name of HH member) ENTER 999 if not member	Whether Currently Enrolled	Public	Private	Grade/Year Currently Attending (Enter code)	Field of Current Education VERBATIM	Last School Year Expenditure on Education (Enter amount in PHP)	Formal Education Wish to Complete (Enter code)	Field of this Education Degree VERBATIM	Reason Why Not Enrolled (Enter code)	Whether Good to Live or Work Abroad	Yes	No
___				1	2 → Go to Q49	1	2							1	2
___				1	2 → Go to Q49	1	2							1	2
___				1	2 → Go to Q49	1	2							1	2
___				1	2 → Go to Q49	1	2							1	2
___				1	2 → Go to Q49	1	2							1	2
___				1	2 → Go to Q49	1	2							1	2
___				1	2 → Go to Q49	1	2							1	2
___				1	2 → Go to Q49	1	2							1	2
___				1	2 → Go to Q49	1	2							1	2
___				1	2 → Go to Q49	1	2							1	2
___				1	2 → Go to Q49	1	2							1	2

RS Approved: 

Date: 05/25/2014

IV. ROSTER_MIGRATION HISTORY

Sa parteng ito, tatanungin naman po kita tungkol sa personal na karanasan ni [name] sa paglipat ng tirahan.
In the next part, I will ask you about [name's] personal migration experience.

ASK ALL

51. a. Si [name] po ba ay ipinanganak sa Pilipinas o sa ibang bansa?
(Was [name] born in the Philippines or abroad?)

Philippines	1
Abroad	2

- b. Sa anong probinsya at siyudad/munisipyo ipinanganak si [name]?
(In which province and city/municipality was [name] born?)

Country (if born abroad)	Province	City/Municipality

NOTE TO FI: If born abroad, please also write the name of the country

52. Simula kailan pa po nakatira dito si [name]?
(Since when has [name] been living here in this household?)

NOTE TO FI: If 2013 or 2014, ASK FOR THE MONTH (In addition to year)

53. a. Minsan po sa buhay ni [name], siya po ba ay nag-migrate o nanirahan sa ibang bansa para mag-aral ng di bababa sa tatlong buwan?
(At any point in his/her life, has [name] migrated to another country for at least three months to study?)
b. **KUNG OO:** Sa anong bansa pinakahuling nag-migrate si [name] para mag-aral?
(IF YES: To which country did [name] migrate for the last time to study?)

54. **ASK FOR AGED 18 YRS. OLD & ABOVE ONLY:** Minsan po sa buhay ni [name], siya po ba ay nag-migrate o nanirahan sa ibang bansa para sa trabaho ng di bababa sa tatlong buwan?
(At any point in life, has [name] migrated to another country for at least three months for work?)

55. Sa anong taon po pinakahuling nag-migrate o nanirahan sa ibang bansa si [name] para sa trabaho?
(In which year did [name] migrate for the last time for work?)

56. Sa pinakahuling pag-migrate o panirahan ni [name] sa ibang bansa, sa anong bansa at siyudad siya nag-migrate?
(In this last migration episode, to which country and city did [name] migrate?)

57. Ilang taon at buwan nanatili si [name] sa [country]?
(How many years and months did [name] stay in [country]?)


58. Ano po ang pangunahing trabaho ni [name] noong siya ay nasa [country]? Paki-tukoy lamang po. Kung si [name] po ay may higit sa isang trabaho, pakisabi lamang po ang pangunahin niyang trabaho noong mga panahong iyon?
(What was/is [name's] main occupation while in [country]? Please specify. If [name] had more than one job, please tell me about the main job at that time.)

NOTE TO FI: PROBE FOR SPECIFIC OCCUPATION. For example, do not accept "teacher", but "elementary teacher"; not "engineer", but "civil engineer".

59. Bukod sa pinakahuli niyang pag-migrate, ilang beses pa nag-migrate o nanirahan sa ibang bansa si [name] para sa trabaho ng hindi bababa sa tatlong buwan?
(In addition to this last time, how many other times has [name] migrated to any country for at least three months for work?)

ASK ALL													
Write ID No.	Copy Names from Q10 (Last Name, First Name)	Q51			Q52						Q53a		Q53b
		Place of Birth			Since When Live in the Household						Whether Ever Migrated to Study for More than 3 Months		Country Last Migrated to to Study
		NOTE TO FI: If born abroad, please also write the name of the country			NOTE TO FI: If 2013 or 2014, ASK FOR THE MONTH (In addition to year)						YES	NO	
City/ Municipality	Province	Country (if born abroad)	Y	Y	Y	Y	M	M					
___											1	2 → Go to Q54	
___											1	2 → Go to Q54	
___											1	2 → Go to Q54	
___											1	2 → Go to Q54	
___											1	2 → Go to Q54	
___											1	2 → Go to Q54	
___											1	2 → Go to Q54	
___											1	2 → Go to Q54	
___											1	2 → Go to Q54	
___											1	2 → Go to Q54	
___											1	2 → Go to Q54	

FOR 18 YRS. OLD & UP ONLY																		
Write ID No.	Copy Names from Q10 aged 18 yrs. old & up (Last Name, First Name)	Q54		Q55				Q56		Q57		Q58	Q59					
		Whether Have Migrated for Work		Year Last Migrated				Where Last Migrated		How Long Stay in the Country		Occupation	How Many Other Times Migrated					
		Yes	No	Y	Y	Y	Y	Country	City	No. of Years	No. of Months	VERBATIM	No. of Times					
___		1	2 → Go to Q64															
___		1	2 → Go to Q64															
___		1	2 → Go to Q64															
___		1	2 → Go to Q64															
___		1	2 → Go to Q64															
___		1	2 → Go to Q64															
___		1	2 → Go to Q64															
___		1	2 → Go to Q64															
___		1	2 → Go to Q64															
___		1	2 → Go to Q64															
___		1	2 → Go to Q64															

RS Approved: 

Date: 05/25/2014

V. REMITTANCES

Ngayon naman po ay tatanungin ko kayo ng ilang katanungan tungkol sa mga perang padala na natanggap ng inyong household mula sa mga miyembro ng inyong pamilya na hindi nakatira sa household na ito. Makakasiguro po kayo na ang inyong mga kasagutan ay mananatiling konpidensyal at hindi ibabahagi sa iba maging sa inyong kapamilyang migrant.

I will now ask you some questions about cash transfers that your household receives from family members who do not reside in your household. Let me assure you that your answers are treated confidentially and will not be shared with any third party or the migrant.

64. Nitong nakaraang 12 buwan, kayo po ba o sinumang miyembro ng inyong household ay nakatanggap ng perang padala o regalong pera mula sa mga kapamilya sa ibang bansa?

YES	1	CONTINUE
NO	2	GO TO Q74

(Have you or any members of this household received transfers or gifts in cash from family members abroad during the past 12 months?)

65. Sa mga sumusunod na pangalan, kani-kanino nanggaling ang mga natanggap ninyong perang padala o regalong pera nitong nakaraang 12 buwan?

(Among the following, from whom did you receive transfers or gifts in cash in the past 12 months?)

NOTE TO FI: Probe for others

Maliban sa mga taong nabanggit, mayroon pa po bang ibang tao na nagpadala ng pera sa inyong household nitong nakaraang 12 buwan?

(Apart from these individuals, is there any other person sending gifts in cash to your household in the past 12 months?)

66. Ano ang relasyon/kaugnayan ni [name] sa inyo? *(What is [name's] relationship to you?)*

Spouse/Partner	1	Uncle/Aunt	8
Biological son/daughter	2	Nephew/Niece	9
Stepson/Stepdaughter	3	Cousin	10
Father/Mother	4	Son-in-law/Daughter-in-law	11
Brother/Sister	5	Father-in-law/Mother-in-law	12
Grandfather/Grandmother	6	Brother-in-law/Sister-in-law	13
Grandson/Granddaughter	7	Other relative (specify) _____	14

67. Gaano kadalas si [name] nagpadala ng pera sa inyong household nitong nakaraang 12 buwan? **SHOWCARD**
(How often has [name] sent transfers or gifts in cash to the household during the past 12 months?)

2-3 beses sa isang buwan <i>(2-3 times a month)</i>	1
Isang beses sa isang buwan <i>(Once a month)</i>	2
Ilang beses sa isang taon <i>(A few times a year)</i>	3
Isang beses sa isang taon <i>(Once a year)</i>	4
Kapag may espesyal na okasyon lang <i>(Only on special occasions)</i>	5

68. Ano ang kabuuang halaga ng perang padala o regalong pera na naipadala ni [name] sa inyong household nitong nakaraang 12 buwan? *(What is the total value of the transfers and gifts in cash that [NAME] has sent to the household during the past 12 months?)*

69. a. Sa anong paraan kadalasang nagpapadala ng pera si [name]? **SHOWCARD**
(Through which channel has [name] usually sent money?)

Bank transfer	1
Recruitment agency and/or local office of the employer	2
Friends and/or co-workers	3
Money transfer agencies (e.g., Western Union, Moneygram)	4
Door-to-door delivery agencies (e.g. Pinoy Express, LBC)	5
Others (specify) _____	6

Write ID No.	Q65 Full Names (List from oldest to youngest) (Load name of HH member) (Enter Last Name, First Name if not included in HH members)	Q66 Relationship to Respondent (Enter code)	Q67 How Often Sent Transfers (Enter code)	Q68 Total Value of Transfers (Enter amount in PHP)	Q69 Usual Channel (Enter code)

b. Kayo po ba o sinumang miyembro ng household ay nakatanggap ng goods o mga produkto mula sa inyong mga kapamilya sa ibang bansa nitong nakaraang 12 buwan?
(Have you or any members of this household received goods/products from family members abroad during the past 12 months?)

YES	1	CONTINUE
NO	2	GO TO Q74

c. Ano ang kabuuang halaga ng mga goods o produkto na natanggap ng inyong household nitong nakaraang 12 buwan?
(What is the total imputed value of these goods/products your household has received during the past 12 months?)

AMOUNT

VI. HOUSEHOLD ECONOMY

Tatanungin naman po kita ng ilang katanungan tungkol sa iyong economic at pinansyal na sitwasyon. Nais kong tiyakin muli sa iyo na ang iyong sagot ay konpidensiyal at hindi ibabahagi sa iba maging sa inyong kapamilyang migrant.

I will now ask you some questions about your economic and financial situation. Let me assure you again that your answers are treated absolutely confidentially and will not be shared with any third party or the migrants.

74. Ilang kwarto mayroon ang inyong bahay?
(How many bedrooms does the housing unit have?)

Number

75. Ano ang lagay ng bahay at lupa na tinitirhan ng inyong pamilya?
(What is the tenure status of the housing unit and lot occupied by your family?)

SHOWCARD

Sariling bahay at lupa o parang sariling bahay at lupa <i>(Own house and lot and owner-like possession of house and lot)</i>	1	GO TO Q77
Inuupahan ang bahay/kwarto kasama ang lupa <i>(Rent house/room including lot)</i>	2	CONTINUE
Sariling bahay ngunit inuupahan ang lupa <i>(Own house, rent lot)</i>	3	GO TO Q77
Sariling bahay, walang renta ang lupa na may permiso ng may-ari <i>(Own house, rent-free lot with consent of owner)</i>	4	GO TO Q77
Sariling bahay, walang renta ang lupa ngunit walang permiso ng may-ari <i>(Own house, rent-free lot without consent of owner)</i>	5	GO TO Q77
Walang renta ang bahay at lupa na may permiso ng may-ari <i>(Rent-free house and lot with consent of owner)</i>	6	GO TO Q77
Walang renta ang bahay at lupa ngunit walang permiso ng may-ari <i>(Rent-free house and lot without consent of owner)</i>	7	GO TO Q77

76. Magkano ang inyong buwanang upa/renta?
(How much is the monthly rent?)

Amount in PHP

GO TO Q78.

77. Kung sakaling inyong rerentahan ang inyong bahay, magkano ang ibabayad ninyong upa para dito kada buwan?
(If you had to rent your unit, how much would you be paying for it every month?)

Amount in PHP

78. Ang inyo bang household ay nagmamay-ari ng lupa na ginagamit sa agrikultura? *(Does your household own any land which is used for agricultural purposes?)*

YES	1	CONTINUE
NO	2	GO TO Q80

79. Ilang hektarya/square meters ng agrikultural na lupa ang pagmamay-ari ng inyong household?
(How many hectares/square meters of agricultural land does your household own?)

Number in Hectares	Number in Sq. Meters

80. Ilang piraso ng mga sumusunod ang mayroon ang inyong household?
How many of each of the following items does your household own?

	Number
a. Car/jeep/van	
b. Motorcycle/tricycle	
c. Washing machine	
d. Airconditioner	
e. Personal computer/laptop	
f. Kitchen stove	
g. Refrigerator/freezer	
h. Landline telephone	
i. Cellular phone	
j. Television set	
k. DVD player	

81. Ilang kasambahay mayroon ang inyong household?
(How many domestic helpers does your household employ?)

NOTE TO FI: This question refers only to live-in domestic helpers. Individuals who are employed by the household for domestic services but do NOT live in the household are to be excluded.

Number

83. Anong uri ng palikuran ang ginagamit ng inyong household?
(What kind of toilet facility does your household use?)
SHOWCARD

Flush toilet	
Own toilet	11
Shared toilet	12
Pit toilet/latrine	
Closed pit	21
Open pit	22
Other	
Drop/overhang	31
No toilet/field/bush	32
Others (specify)	33

84. Anong uri ng access sa internet ang mayroon ang inyong household?
(What kind of access does your household have to the internet at home?)
SHOWCARD

No access	1
Broadband/Wired DSL (e.g. BayanDSL)	2
Internet stick (e.g. Smart Bro)	3
Dial-up	4
Through mobile phone	5
Others (specify) _____	6

85. Ang inyo po bang household ay may satellite o cable TV at nakakasagap ng mga international TV channels?
(Does your household have satellite or cable TV and receive international TV channels?)

YES	1
NO	2

86. Ano ang pinakamababang halaga ng pera ang kailangan ng inyong household upang makaraos sa isang buwan?
(What is the absolute minimum amount of money your household needs per month to make ends meet?)

Amount in PHP

87. Sa isang karaniwang buwan, magkano ang kabuuang halaga ng gastusin ng inyong household?
(In a typical month, what is the sum of the household's total expenditures?)

Amount in PHP

89. Magkano sa karaniwan ang nagagastos ng inyong household para sa mga sumusunod sa isang karaniwang buwan?
How much on average does your household spend on the following items in a typical month?

NOTE TO FI: Cross-check answer of Q89 to Q87

	SHUFFLE CARDS	Amount in PHP
a.	Pagbili ng pagkain, hindi kasama ang pagkain sa labas o pag-takeout ng pagkain (Purchased food excluding eating out/takeaway)	
b.	Pagkain sa labas o pag-takeout ng pagkain (Eating out/takeaway)	
c.	Para sa sigarilyo/tabako/alak (Cigarettes/tobacco/alcohol)	
d.	Para sa entertainment (halimbawa cable TV, panonood ng sine, pagpunta sa amusement park) (Entertainment (e.g., cable TV, cinema, theater, amusement park))	
e.	Para sa telecommunication at internet (halimbawa pagbabayad sa bill ng telepono, load ng cellphone, access sa internet, pagrerenta sa internet cafes) (Telecommunication and internet (e.g., telephone bills, cellphone load, internet access, internet cafes))	
f.	Pagbayad sa mga utilities (halimbawa tubig, kuryente) (Utilities (e.g., water, electricity))	
g.	Pagbayad sa insurance at retirement funds (halimbawa SSS, GSIS, retirement premiums) (Payments for insurance and retirement funds (e.g., SSS, GSIS, retirement premiums))	

88. Gaano kadalas kayo nag-aalala na ang inyong kabuuang kita ay hindi magiging sapat para sa inyong mga gastusin at bayarin sa bahay?
(How often do you worry that your total household income will not be enough to meet your household's expenses and bills?)

Araw-araw (Daily)	1
4-6 beses sa isang linggo (4-6 times a week)	2
2-3 beses sa isang linggo (2-3 times a week)	3
Isang beses sa isang buwan (Once a week)	4
2-3 beses sa isang buwan (2-3 times a month)	5
Isang beses sa isang buwan (Once a month)	6
Mas madalang (Less frequently)	7
Hindi kailanman (Never)	8

SHOWCARD

90. Sa loob ng nakaraang 12 buwan, magkano ang nagastos ng inyong household sa mga sumusunod?
Over the past 12 months, how much did your household spend on the following items?

	SHUFFLE CARDS	Amount in PHP
a.	Gastusing pang-edukasyon (halimbawa tuition, pamasaha, allowance para sa mga miyembrong nag-aaral sa ibang bansa, libro, at mga school supplies (Educational expenses (e.g., tuition, bus fares, allowance for members studying away from home, books, school supplies))	
b.	Gastusing pangmedikal (halimbawa medical at dental charges, mga gamot) (Medical expenses (e.g., medical and dental charges, drugs and medicine))	
c.	Damit, tsinelas/sapatos, at iba pang kasuotan (Clothing, footwear and other wear)	
d.	Para sa pagpapanatili/pagrerenovate/pag-aayos ng bahay (Maintenance/renovation/construction of house)	
e.	Para sa mga kasangkapan at appliances sa bahay (Furniture and household appliances)	
f.	Para sa mga espesyal na okasyon (kasal, libing, kaarawan) (Special occasions (wedding, funerals, birthdays))	
g.	Pambayad ng pagkakasangla or mortgage ng lupa (Home mortgage payments)	
h.	Pambayad ng utang o loan (Loan repayments)	
i.	Pagsisimula o pagpapalaki ng isang negosyo (Starting or expanding a business)	

91. Sa loob ng nakaraang 12 buwan, magkano sa kabuuan ang natanggap ninyo mula sa...?
During the past 12 months, how much did your household receive in total from...?

	SHUFFLE CARDS	Amount in PHP
a.	Pensyon at retirement, workmen's compensation at social security benefits (Pension and retirement, workmen's compensation and social security benefits)	
b.	Bayad sa upa para sa lupa, gusali, espasyo, at iba pang ari-arian na pinarentahan (Rentals received from land, buildings, spaces and other properties)	
c.	Dibidendo o kita mula sa mga investments (Dividends from investments)	

92. Sa karaniwang buwan, ano ang halaga ng mga pagkain na kayo mismo ang gumagawa at kinakain din mismo ng inyong household? Sa madaling sabi, magkano ang kakailanganin ninyong bayaran kung inyong bibilhin ang mga pagkaing ito sa pamilihan?

Amount in PHP

(In a typical month, what is the value of the food items that your household produces and consumes itself? In other words, how much would you need to pay if your household purchased these food items on the market?)

93. Kung iisipin ang lahat ng klase ng kita, sahod, remittance, pensyon, at iba pang kita, sino sa tingin ninyo ang may pinakamalaking naibibigay para sa budget ng household?

Last Name	First Name

(Taking into account all kinds of income, that is salaries, remittances, pensions and other incomes, who would you say is the main contributor to the household budget?)

94. Ang inyo po bang household ay may sariling negosyo?
(Does your household own a business?)

YES	1	GO TO Q96
NO	2	CONTINUE

95. a. Ang inyo po bang household ay may planong magsimula ng isang negosyo?
(Does your household have any plans to start a business?)

YES	1	CONTINUE
NO	2	GO TO Q96

b. Anong klase ng negosyo ang planong simulan ng inyong household?
(What type of business does your household plan to start?)

VERBATIM

96. Kayo po ba o sinumang miyembro ng inyong household ay nag-boluntaryo ng inyong oras para sa isang organisasyong may mabuting gawain nitong nakaraang labindalawang buwan?
(Have you or any other household member volunteered time to an organization for a good cause in the past 12 months?)

YES	1
NO	2

97. Kayo po ba o sinumang miyembro ng inyong household ay nag-donate ng pera sa isang charity nitong nakaraang labindalawang buwan?
(Have you or any other household member donated money to a charity in the past 12 months?)

YES	1
NO	2

VII. FINANCES

Tatanungin naman po kita ng ilang katanungan tungkol sa iyong pinansyal na sitwasyon. Nais kong tiyakin muli sa iyo na ang iyong sagot ay kompidensiyal at hindi ibabahagi sa iba maging sa inyong kapamilyang migrant.
I will now ask you some question about your financial situation. Let me assure you again that your answers are treated confidentially and are also not shared with any third party or the migrants.

98. Mayroon po ba kayong personal bank account (savings/checking account) sa Pilipinas? (halimbawa sa BDO, BPI, Land Bank, o iba pang bangko?)
(Do you have a personal bank account (savings/checking account) in the Philippines? (e.g., BDO, BPI, Land Bank, other banks)?)

YES	1	CONTINUE
NO	2	GO TO Q101

99. Sino pa sa mga miyembro ng inyong household ang mayroong direktang access sa bank account na ito?
(Which other household members have direct access to this bank account?)

Last Name	First Name	ID No.

100. Si [name of migrant] po ba ay may direktang access sa bank account na ito?
(Does [migrant name] have direct access to this bank account?)

YES	1
NO	2

101. Kayo po ba ay may credit card?
(Do you have a credit card?)

YES	1
NO	2

102. Ang iba po bang miyembro ng inyong household ay mayroong bank account (savings/checking account)? (halimbawa sa BDO, BPI, Land Bank, o iba pang bangko?)
(Do other members of your household have a bank account (savings/checking account)? (e.g., BDO, BPI, Land Bank, other banks)?)

YES	1	CONTINUE
NO	2	GO TO Q104

103. Ilang bank accounts ang mayroon ang inyong household sa kabuuan?
(How many bank accounts does your household have in total?)

Number

104. Kayo po ba o sinumang miyembro ng inyong pamilya ay miyembro ng alinman sa mga sumusunod?
Are you or any household member a member of any of the following?

		YES	NO
a.	GSIS	1	2
b.	SSS	1	2
c.	PhilHealth	1	2
d.	Health insurance other than PhilHealth	1	2

105. Ang inyo po bang household ay may plano para sa inyong mga pinansyal na hangarin/layunin (halimbawa ay kung magkano at ano ang pag-iipunan, at gaano katagal ninyo ito pag-iipunan, atbp.)?
(Does your household have a plan for financial goals (i.e. how much and what to save for, for how long, etc.)?)

YES	1	CONTINUE
NO	2	GO TO Q108

106. Sinong mga miyembro ng household ang kasali sa pagbuo ng planong pampinansyal na ito?
(Which household members have been involved in making this financial plan?)

Last Name	First Name	ID No.

107. Si [name of migrant] po ba ay kasali sa pagbuo ng planong pampinansyal na ito?
(Has [migrant name] been involved in making this financial plan?)

YES	1
NO	2

108. Ang inyo po bang household ay may plano na pag-usapan at gumawa ng mga pinansyal na hangarin/layunin?
(Does your household plan to discuss and make a set of financial goals?)

YES	1
NO	2

109. Gaano kadalas ninyo pinag-uusapan ng inyong pamilya ang mga bagay na tungkol sa budget ng household (halimbawa ay kita at mga gastusin)?
(How frequently do you discuss household budgeting matters (i.e. income and expenditures) with your family?)
SHOWCARD

Hindi kailanman (Never)	1
Isang beses sa isang taon (Once a year)	2
Ilang beses sa isang taon (A few times a year)	3
Kada buwan (Monthly)	4
Kada linggo (Weekly)	5
Others (specify) _____	6

110. Ang inyo po bang household ay gumagawa ng records upang sundan o itala ang inyong mga kita at gastusin?
(Does your household make any records to keep track of household income and expenditures?)

YES	1	GO TO Q112
NO	2	CONTINUE

111. Ang inyo po bang household ay may planong gumawa ng ganitong records?
(Does your household plan to make such records?)

YES	1
NO	2

112. Kayo po ba o sinumang miyembro ng inyong household ay nagkaroon ng loan/utang na nagkakahalaga ng higit sa PHP 20,000 nitong nakaraang 12 buwan o kasalukuyang nagbabayad ng loan/utan na nagkakahalaga ng higit sa PHP 20,000?
(Have you or any household member taken out a loan worth more than PHP 20,000 during the past 12 months or are currently repaying a loan worth more than PHP 20,000?)

YES	1	CONTINUE
NO	2	GO TO Q117

NOTE TO FI: Loan should exclude the migrant's loan

113. Saan nanggaling ang pinakahuling loan/utang na ito?
(From whom did you receive the last loan?)

SHOWCARD

GSIS	1
SSS	2
Pag-ibig	3
Microfinance institution	4
Relative/friend	5
Neighbors	6
Credit Union	7
Bank	8
Informal lender	9
Pawnshop	10
Employer	11
Credit card	12
Others (specify) _____	13

114. Ano ang pangunahing dahilan sa pagkuha ninyo ng loan na ito? **SA**
(What was the primary purpose of this loan?) **SA**
NOTE TO FI: DO NOT READ OUT OPTIONS, CHECK OPTION THAT APPLY

Pambayad ng upa/mortgage (To pay for rent/mortgage)	1
Pambili ng lupa/bahay/apartment (To buy land/house/apartment)	2
Gastusing pangmedikal (Medical expenses)	3
Gastusing pang-edukasyon (Educational expenses)	4
Pambili ng sasakyan (To buy a car)	5
Pambili ng mga durable goods o pang-matagalang mga kagamitan para sa household (To buy durable goods for the household)	6
Para sa puhunan sa negosyo (kasama na ang mga puhunan sa agrikultura) (For business investments (incl. agricultural inputs))	7
Gastusin na may kinalaman sa pagma-migrate o paninirahan sa ibang bansa (Emigration-related expenditures)	8
Emergency/di inaasahang gastusin (Emergency)	9
Pambayad ng utang o loan (To repay debts or loans)	10
Pambayad ng mga bayarin at mga utilities gaya ng kuryente at tubig (To pay for bills, utilities like electricity and water)	11
Others (specify) _____	12

115. Ano ang kabuuang halaga ng loan na ito?
(What is the overall amount of this loan?)

Amount in PHP

116. Ano ang interest rate sa kada taon/buwan (in percent)?
(What is the yearly interest rate (in percent)?)

Monthly	Yearly

117. Sa kabuuan, gaano kayo nasisiyahan sa kasalukuyang lagay o lebel ng ipon ng inyong household?
(In general, how satisfied are you with your household's current level of savings?) **SHOWCARD**

Talagang nasisiyahan (Very satisfied)	1
Nasisiyahan (Satisfied)	2
Hindi nasisiyahan (Unsatisfied)	3
Talagang hindi nasisiyahan (Very unsatisfied)	4

118. Base sa inyong pagkakaalam, nasa magkano ang kabuuang ipon ng inyong household? (To the best of your knowledge, what is the total amount of savings of your entire household?)

Amount in PHP

ASK Q119 IF ANSWER IN Q118 IS NOT ZERO (0). OTHERWISE, GO TO Q120.

119. Nasa magkano sa kabuuan ang personal na ipon na mayroon kayo?
(Approximately how much do you personally have in total savings?)

Amount in PHP

120. Ano ang pangunahing pinag-iipunan ng inyong household?
(What is your household's primary savings goal?)

NOTE TO FI: DO NOT READ OPTIONS

Pambili ng pagkain (To buy food)	1
Pambili ng damit (To buy clothes)	2
Pambayad ng renta/mortgage (To pay for rent/mortgage)	3
Pambili ng lupa/bahay/apartment (To buy land/house/apartment)	4
Pang-renovate ng bahay/apartment (To renovate a house/apartment)	5
Gastusing pangmedikal (Medical expenses)	6
Gastusing pang-edukasyon (Educational expenses)	7
Pambili ng sasakyan (To buy a car)	8
Pambili ng mga durable goods o pang-matagalang mga kagamitan para sa household (To buy durable goods for the household)	9
Para sa puhunan sa negosyo (kasama na ang mga investment sa agrikultura) (For business investments (incl. agricultural inputs))	10
Pambayad sa mga gastusing may kinalaman sa pagma-migrate o paninirahan sa ibang bansa (To repay emigration-related expenditures)	11
Emergency/di inaasahang gastusin (Emergency)	12
Pambayad ng utang o loan (To repay debts or loans)	13
Pambayad ng retirement fund (To pay for retirement fund)	14
Pambayad ng life/medical insurance (To pay for life/medical insurance)	15
Pambayad ng mga bayarin at mga utilities gaya ng kuryente at tubig (To pay for bills, utilities like electricity and water)	16
Others (specify) _____	17

ASK Q121-Q125 IF ANSWER IN Q118 IS NOT ZERO (0). OTHERWISE, GO TO Q127.

121. Paano o saan karaniwang nag-iipon ng pera ang inyong household?
(How does your household usually save money?)

SHOWCARD

Bank o savings account (e.g., BDO, BPI, Land Bank, other banks)	1
Sa bahay (At home)	2
Sa kooperatiba (Cooperative)	3
Others (specify) _____	4

124. Gaano kadalas nagtatabi ng pera ang inyong household para sa ipon?
(How often does your household set aside money for savings?)

SHOWCARD

Araw-araw (Daily)	1
4 hanggang 6 na beses sa isang linggo (4-6 times a week)	2
2 hanggang 3 beses sa isang linggo (2-3 times a week)	3
Isang beses sa isang linggo (Once a week)	4
2 hanggang 3 beses sa isang buwan (2-3 times a month)	5
Isang beses sa isang buwan (Once a month)	6
Ilang beses sa isang taon (A few times a year)	7
Isang beses sa isang taon (Once a year)	8
Others (specify) _____	9

125. Sa karaniwan, magkano ang itinatabi/iniipon ng inyong household sa kada pagkakataon?
(On average, how much money does your household save each time?)

Amount in PHP

127. May plano po ba ang inyong household na mag-iipon ng pera sa loob ng susunod na 12 buwan?
(Does your household plan to save money over the next 12 months?)

YES	1
NO	2

128. Inaasahan ninyo po bang magpapadala ng remittance si [name of migrant] sa inyong household? (Do you expect [migrant name] to send remittances to your household?)

YES	1	CONTINUE
NO	2	GO TO Q139

129. Gaano kadalas sa tingin ninyo magpapadala si [name of migrant] ng remittance?
(How often do you think [migrant name] will send remittances?)

SHOWCARD

Ilang beses sa isang buwan (A few times a month)	1
Isang beses sa isang buwan (Once a month)	2
Ilang beses sa isang taon (A few times a year)	3
Isang beses sa isang taon (Once a year)	4
Tuwing may espesyal na okasyon lang (Only on special occasions)	5
Hindi pa alam (Don't know yet)	6

130. Napag-usapan na po ba ninyo ni [name of migrant] at ng household ang tungkol sa kung magkano ang remittance?
(Has your household discussed with [migrant name] the amount of remittances?)

YES	1
NO	2

131. Magkano po ang inaasahan ninyong maipadala ni [name of migrant] sa household kada taon?
(How much do you expect [migrant name] to send per year?)

Amount in US\$	Amount in PHP

133. Kayo po ba ni [name of migrant] ay may napag-usapan ng plano sa kung paano gagamitin ang remittance o perang padala?

(Has [migrant name] discussed any plan on how to use remittances with you?)

YES	1
NO	2

134. Ano ang magiging pinaka-importanteng gamit ng remittance o perang padala ni [name of migrant] para sa household? (What will be the most important purpose of [migrant name's] remittances for the household?)

135. Ano ang magiging pangalawang pinaka-importanteng gamit ng remittance o perang padala ni [name of migrant] para sa household? (What will be the second most important purpose of [migrant name's] remittances for the household?)

136. Ano ang magiging pangatlong pinaka-importanteng gamit ng remittance o perang padala ni [name of migrant] para sa household? (What will be the third most important purpose of [migrant name's] remittances for the household?)

	Q134	Q135	Q136
Pambili ng pagkain (To buy food)	1	1	1
Pambili ng damit (To buy clothes)	2	2	2
Pambayad ng renta/mortgage (To pay for rent/mortgage)	3	3	3
Pambili ng lupa/bahay/apartment (To buy land/house/apartment)	4	4	4
Pang-renovate ng bahay/apartment (To renovate a house/apartment)	5	5	5
Gastusing pangmedikal (Medical expenses)	6	6	6
Gastusing pang-edukasyon (Educational expenses)	7	7	7
Pambili ng sasakyan (To buy a car)	8	8	8
Pambili ng mga durable goods o pang-matagalang mga kagamitan para sa household (To buy durable goods for the household)	9	9	9
Para sa puhunan sa negosyo (kasama na ang mga puhunan sa agrikultura) (For business investments (incl. agricultural inputs))	10	10	10
Pambayad sa mga gastusing may kinalaman sa pagma-migrate o paninirahan sa ibang bansa (To repay emigration-related expenditures)	11	11	11
Emergency/di inaasahang gastusin (Emergency)	12	12	12
Pambayad ng utang o loan (To repay debts or loans)	13	13	13
Pambayad ng retirement fund (To pay for retirement fund)	14	14	14
Pambayad ng life/medical insurance (To pay for life/medical insurance)	15	15	15
Pambayad ng mga bayarin at mga utilities gaya ng kuryente at tubig (To pay for bills, utilities like electricity and water)	16	16	16
Others (specify) _____	17	17	17

NOTE TO FI: DO NOT READ OPTIONS

137. Nagkaroon na po ng mga pagkakaiba sa opinyon sa pagitan ni [name of migrant] at ng household tungkol sa paggamit ng remittances o perang padala? (Have there been differences in opinion between [migrant name] and your household over the use of remittances?)

YES	1
NO	2

138. Gaano naka-depende ang inyong household sa remittances o perang padala ni [name of migrant] – gamit ang scale mula 1 hanggang 10, kung saan ang 1 ay nangangahulugang talagang hindi aasa o magiging dependent at 10 na nangangahulugang talagang aasa o magiging dependent? (How dependent will your household be on [migrant name's] remittances on a scale from 1 to 10 where 1 means "not dependent at all" and 10 means "completely dependent"?)

Talagang hindi aasa o magiging dependent (Not dependent at all)	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
Talagang aasa o magiging dependent (Completely dependent)	10

SHOWCARD

VIII. EXPECTATIONS HOUSEHOLD

139. Sa inyo po bang palagay, sa pamamagitan ng pagma-migrate o paninirahan ni [name of migrant] sa US, ang situasyon ng inyong household ay magiging mas mabuti, pareho lang, o sasama sa aspeto ng...? (Do you think that through [migrant's name] emigration to the US the situation of your household will get better, stay the same or get worse with regard to...? **SHOWCARD**)

		Mas mabuti (Better)	Pareho lang (Same)	Mas masama (Worse)	Not applicable	Don't know/ No answer
a.	Pampinansyal na seguridad (Financial security)	1	2	3	4	5
b.	Uri ng pamumuhay, lahat ng bagay na pwedeng bilhin o gawin ng inyong household (Standard of living, all the things your household can buy and do)	1	2	3	4	5
c.	Tirahan, bahay (Housing, dwelling or place where you live)	1	2	3	4	5
d.	Kalusugan ng mga miyembro ng household (Health of household members)	1	2	3	4	5
e.	Oportunidad sa edukasyon ng mga miyembro ng household (Educational opportunities of household members)	1	2	3	4	5
f.	Buhay pamilya (Family life)	1	2	3	4	5
g.	Social life (Social life)	1	2	3	4	5

IX. INDIVIDUAL ADULT INTERVIEWS (FOR HOUSEHOLD MEMBERS AGED 18 YRS. OLD AND ABOVE ONLY)

FOR PDM:

Bilang panghuli tatanugin ko po kayo ng ilang katanungan tungkol sa inyong personal na pananaw sa mundo at sa inyong personal na kapakanan.

Let me (finally) ask you some questions about your personal view of the world and your personal wellbeing.

FOR OTHER ADULT MEMBERS:

Marami pong salamat sa pagpayag na sumali sa proyektong ito na nagsasaliksik tungkol sa buhay ng mga migranteng Pilipino at kanilang mga pamilya. May mga nakuha na po kaming impormasyon tungkol sa inyong household at sa inyong demographic information mula sa interview naming with [PDM name]. Ngayon ay nais naming kayong tanungin ng ilang katanungan tungkol sa inyong opinion tungkol sa ilang mga topic at sa inyong personal na kapakanan. Maaari na po ba tayong magsimula?

Thank you for agreeing to participate in this research project on the lives of Filipino migrants and their families. We have already collected information about the household and your demographic information from our interview with [primary decision maker]. I now want to ask you several questions about your opinion on several topics and on your personal wellbeing. Shall we start?

RECORD ANSWERS FROM Q140-Q166 ON GRID ON PAGE 26.

140. Pakigraduhan lamang po ang inyong relasyon kay [name of migrant] – gamit ang scale mula 1 hanggang 10, kung saan ang 1 ay nangangahulugang talagang hindi kayo malapit sa isa't isa at 10 na nangangahulugang talagang kayo ay malapit sa isa't isa ni [name of migrant]?
- (Please rate your relationship with [migrant name]. 1 means you are not close at all, 10 means you are very close with [migrant name].)*
- SHOWCARD**

Talagang hindi malapit (<i>Not close at all</i>)	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
Talagang malapit (<i>Very close</i>)	10

FOR HH OF MARRIAGE MIGRANTS ONLY:

141. Personal ninyo na bang nakilala ang partner ni [name of migrant]?
- (Have you personally met [migrant name's] partner?)*

YES	1
NO	2

FOR HH OF MARRIAGE MIGRANTS ONLY:

142. Inyo po bang sinuportahan o di sinuportahan ang pagpapakasal ni [name of migrant] sa isang banyaga?
- (Did you encourage or discourage [name] to marry a foreigner?)*
- SHOWCARD**

Sinuportahan (<i>Encourage</i>)	1
Maaaring sinuportahan maaaring hindi (<i>Neither encourage nor discourage</i>)	2
Hindi sinuportahan (<i>Discourage</i>)	3

143. Sa kabuuan, masasabi po ba ninyo na karamihan sa mga tao ay maaaring mapagkatiwalaan o kailangan ninyong maging maingat sa pakikipag-ugnayan sa iba? *(Generally speaking, would you say that most people can be trusted or that you can't be too careful when dealing with others?)*

Karamihan sa mga tao ay mapagkatiwalaan (<i>Most people can be trusted</i>)	1
Kailangan maging talagang maingat (<i>Need to be very careful</i>)	2

144. Nais ko kayong tanungin kung gaano kayo nagtitiwala sa mga tao mula sa iba't ibang grupo. Maaaring pakisabi lamang po kung kayo ay talagang nagtitiwala, medyo nagtitiwala, hindi gaanong nagtitiwala, o talagang hindi nagtitiwala sa mga taong mula sa mga sumusunod na grupo.
- I'd like to ask how much you trust people from various groups. Could you tell me for each whether you trust people from this group completely, somewhat, not very much, or not at all?* **SHOWCARD**

		Talagang nagtitiwala (<i>Trust completely</i>)	Medyo nagtitiwala (<i>Trust somewhat</i>)	Hindi gaanong nagtitiwala (<i>Do not trust very much</i>)	Talagang hindi nagtitiwala (<i>Do not trust at all</i>)
a.	Sa inyong pamilya (<i>Your family</i>)	1	2	3	4
b.	Mga tao mula sa Pilipinas (<i>People from the Philippines</i>)	1	2	3	4
c.	Mga tao mula sa USA (<i>People from the USA</i>)	1	2	3	4
d.	Mga black people (<i>Black people</i>)	1	2	3	4
e.	Mga Arab (<i>Arab people</i>)	1	2	3	4
f.	Mga Chinese (<i>Chinese people</i>)	1	2	3	4

145. Gaano ninyo ipinagmamalaki na kayo ay Pilipino?
(How proud are you to be Filipino?)

SHOWCARD

Talagang ipinagmamalaki (<i>Very proud</i>)	1
Medyo ipinagmamalaki (<i>Quite proud</i>)	2
Hindi gaanong ipinagmamalaki (<i>Not very proud</i>)	3
Talagang hindi ipinagmamalaki (<i>Not at all proud</i>)	4

146. Gaano ka-importante para sa inyo...?

How important is it for you...? SHOWCARD

		Talagang importante (<i>Very important</i>)	Medyo importante (<i>Rather important</i>)	Hindi gaanong importante (<i>Not very important</i>)	Talagang hindi importante (<i>Not at all important</i>)
a.	na panatilihin ang inyong Pilipinong kultura, kaugalian at tradisyon (<i>to maintain your Filipino cultural values and traditions</i>)	1	2	3	4
b.	na maging mayaman, magkaroon ng maraming pera at mamahaling mga gamit (<i>to be rich, to have a lot of money and expensive things</i>)	1	2	3	4
c.	ang pamilya ninyo sa inyong buhay (<i>family in your life</i>)	1	2	3	4
d.	ang relihiyon sa inyong buhay (<i>religion in your life</i>)	1	2	3	4

147. Bukod sa mga kasal at libing, gaano kadalas kayo nagdadasal?
(Apart from weddings and funerals, about how often do you pray?)

SHOWCARD

Maraming beses sa isang araw (<i>Several times a day</i>)	1
Isang beses sa isang araw (<i>Once a day</i>)	2
4 hanggang 6 na beses sa isang linggo (<i>4-6 times a week</i>)	3
2 hanggang 3 beses sa isang linggo (<i>2-3 times a week</i>)	4
Isang beses sa isang linggo (<i>Once a week</i>)	5
2 hanggang 3 beses sa isang buwan (<i>2-3 times a month</i>)	6
Isang beses sa isang buwan (<i>Once a month</i>)	7
Mas madalang (<i>Less frequently</i>)	8
Hindi kailanman (<i>Never, practically never</i>)	9

148. Kayo po ba ay sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa mga sumusunod na pangungusap?

Do you agree or disagree with the following statements? SHOWCARD

	SHUFFLE CARDS	Talagang sumasang-ayon (<i>Strongly agree</i>)	Sumasang-ayon (<i>Agree</i>)	Hindi sumasang-ayon (<i>Disagree</i>)	Talagang hindi sumasang-ayon (<i>Strongly disagree</i>)	Don't know
a.	Ang pagkakaroon ng trabaho ang pinakamabuting paraan para ang isang babae ay maging independent o makapagsarili (<i>Having a job is the best way for a woman to be an independent person</i>)	1	2	3	4	5
b.	Ang gobyerno ang dapat mas maging responsable sa pagsisiguro na lahat ay nabibigyan o napaglalaanan (<i>The government should take more responsibility to ensure that everyone is provided for</i>)	1	2	3	4	5
c.	Ang isang tao ang dapat mas maging responsable sa pagtustos sa kaniyang sarili (<i>People should take more responsibility to provide for themselves</i>)	1	2	3	4	5
d.	Ang mga kita ay dapat mas gawing pantay-pantay (<i>Incomes should be made more equal</i>)	1	2	3	4	5
e.	Sa katagalan, ang kasipagan ay kadalasang nagbubunga ng mas magandang buhay (<i>In the long run, hard work usually brings a better life</i>)	1	2	3	4	5
f.	Ang kasipagan ay kadalasang hindi nagbubunga ng tagumpay, ito ay mas dulot ng swerte at koneksyon (<i>Hard work does not generally bring success, it is more a matter of luck and connections</i>)	1	2	3	4	5
g.	Ang isang tao ay dapat obligahin na kumuha ng police permit bago siya makabili ng baril (<i>A person should be required to obtain a police permit before he or she could buy a gun</i>)	1	2	3	4	5
h.	Ang babae ay dapat pamiliin kung nais niyang makakuha ng impormasyon o gumamit ng mga artipisyal na paraan ng pagpigil sa pagbubuntis, tulad ng condom or birth control pill, sa pagpapalano ng pamilya (<i>A woman should be given the choice to acquire information and have access to artificial contraception, such as condoms or birth control pills, for family planning</i>)	1	2	3	4	5
i.	Ang mga homosexual na couple, halimbawa ay dalawang parehong babae o dalawang parehong lalaki, ay may karapatan na pakasalan ang isa't isa (<i>Homosexual couples, i.e. two boys or two girls, have the right to marry one another</i>)	1	2	3	4	5

149. May babanggitin akong dalawang organisasyon? Sa bawat isa, maaari ninyo po bang sabihin kung gaano ang tiwala ninyo sa kanila: talagang may tiwala, medyo may tiwala, wala masyadong tiwala, o talagang walang tiwala?

I am going to name two organizations. For each one, could you tell me how much confidence you have in them: is it a great deal of confidence, quite a lot of confidence, not very much confidence or none at all? **SHOWCARD**

		Talagang may tiwala (A great deal)	Medyo may tiwala (Quite a lot)	Wala masyadong tiwala (Not very much)	Talagang walang tiwala (None at all)
a.	Ang gobyerno ng Pilipinas (The government of the Philippines)	1	2	3	4
b.	Ang gobyerno ng USA (The government of the USA)	1	2	3	4

150. Gaano ka-demokratiko ang pamamahala sa Pilipinas ngayon? Gamit ang scale mula 1 hanggang 10, kung saang ang 1 ay nangangahulugang ito ay talagang hindi demokratiko at 10 na nangangahulugang ito ay talagang demokratiko, anong posisyon ang inyong pipiliin?
(How democratically is the Philippines being governed today? Using a scale from 1 to 10, where 1 means that it is "not at all democratic" and 10 means that it is "completely democratic," what position would you choose?) **SHOWCARD**

Talagang hindi demokratiko (Not at all democratic)	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
Talagang demokratiko (Completely democratic)	10

152. Maaaring pakisabi po sa akin, sa kabuuan, gaano kayo kahanda o hindi kahanda na makipagsapalaran. Pakigamit po ang scale mula 0 hanggang 10, kung saan ang zero (0) ay nangangahulugang kayo ay talagang hindi handa na makipagsapalaran, at 10 na nangangahulugang kayo ay talagang handa na makipagsapalaran. Maaari kayong pumili ng numero mula 0 hanggang 10. **SHOWCARD**

Talagang hindi handa na makipagsapalaran (Completely unwilling to take risks)	0
	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
Talagang handa na makipagsapalaran (Very willing to take risks)	10

(Please tell me, in general, how willing or unwilling you are to take risks. Please use a scale from 0 to 10, where 0 means you are "completely unwilling to take risks" and a 10 means you are "very willing to take risks". You can also use any numbers between 0 and 10)

153. Gaano kayo inilalarawan ng mga sumusunod na pangungusap. Pakigamit po ang scale mula 0 hanggang 10, kung saan ang zero (0) ay nangangahulugang talagang hindi kayo inilalarawan, at 10 na nangangahulugang kayo ay talagang inilalarawan. Maaari kayong pumili ng numero mula 0 hanggang 10. <i>(How well do the following statements describe you as a person? Please indicate your answer on a scale from 0 to 10. 0 means "does not describe me at all" and a 10 means "describes me perfectly". You can also use any numbers between 0 and 10.)</i>		Q153a	Q153b	Q153c
	Talagang hindi ako inilalarawan (<i>Does not describe me at all</i>)	0	0	0
		1	1	1
		2	2	2
		3	3	3
		4	4	4
		5	5	5
		6	6	6
		7	7	7
		8	8	8
		9	9	9
	Talagang nilalarawan ako (<i>Describes me perfectly</i>)	10	10	10

(How well do the following statements describe you as a person? Please indicate your answer on a scale from 0 to 10. 0 means "does not describe me at all" and a 10 means "describes me perfectly". You can also use any numbers between 0 and 10.) **SHOWCARD**

- a. Umiiwas o pinipigilan ko ang sarili ko sa pagbili ng mga bagay sa ngayon upang mas makaya kong bumili ng mas higit sa hinaharap
(I abstain from things today so that I will be able to afford more tomorrow)
- b. Hangga't hindi ako nakukumbinsi na mali ako, lagi kong ipinapalagay o iniisip na ang mga tao ay mabuti lamang ang layunin
(As long as I am not convinced otherwise, I always assume that people have only the best intentions)
- c. Hindi ko naiintindihan kung bakit ibinibigay ng mga tao ang buong buhay nila sa pakikipaglaban sa isang mithiin na hindi naman direktang kapaki-pakinabang para sa kanila
(I do not understand why people spend their lifetime fighting for a cause that is not directly beneficial for them)

154. Ano sa inyong palagay ang ideyal o tamang-tama na bilang ng anak para sa isang pamilya?
(What do you think is the ideal number of children for a family to have?)

Number

155. Nitong nakaraang buwan, gaano kadalas kayo...?
During the past month, how much of the time...? **SHOWCARD**

		Palagi <i>(All of the time)</i>	Kadalasan <i>(Most of the time)</i>	Minsan <i>(Some of the time)</i>	Madalang <i>(A little of the time)</i>	Hindi kailanman <i>(None of the time)</i>
a.	naging MASAYA (<i>were you a HAPPY person</i>)	1	2	3	4	5
b.	nakaramdam ng PANATAG NA KALOOBAN AT KATAHIMIKAN (<i>have you felt CALM and PEACEFUL</i>)	1	2	3	4	5
c.	naging talagang KABADO (<i>have been a very NERVOUS person</i>)	1	2	3	4	5
d.	nakaramdam ng PAGKASIRA NG LOOB AT LUNGKOT (<i>have you felt DOWN HEARTED AND BLUE</i>)	1	2	3	4	5
e.	nakaramdam ng SOBRANG LUNGKOT NA WALANG MAKAPAGPASAYA SA INYO (<i>did you feel SO DOWN IN THE DUMPS THAT NOTHING COULD CHEER YOU UP</i>)	1	2	3	4	5
f.	nakaramdam ng PISIKAL NA SAKIT (<i>did you feel PHYSICAL PAIN</i>)	1	2	3	4	5

156. Pakiisip lamang po ang isang 10-baitang na hagdan, kung saan sa unang baitang, ay naroon ang pinakamahirap na tao sa PILIPINAS, at sa pang-sampu, naroon ang pinakamayamang tao sa PILIPINAS.
(Please imagine a 10-step ladder where on the bottom, the first step, stand the poorest people IN THE PHILIPPINES and on the higheststep, the tenth, stand the richest people IN THE PHILIPPINES.) **SHOWCARD**

	Q156a	Q156b
Pinakamahirap na tao sa Pilipinas (<i>Poorest people in the Philippines</i>)	1	1
	2	2
	3	3
	4	4
	5	5
	6	6
	7	7
	8	8
	9	9
Pinakamayamang tao sa Pilipinas (<i>Richest people in the Philippines</i>)	10	10

- a. Nasa anong baitang kayo sa ngayon? (*On which step are you today?*)
- b. Sa anong baitang kayo makakarating dalawang taon mula ngayon? (*On which step will you be in two years from now?*)

157. Kung isasaalang-alang ang lahat ng bagay, masasabi po ba ninyo na kayo ay...? **SHOWCARD**
(Taking all things together, would you say you are...?)

Talagang masaya (<i>Very happy</i>)	1
Medyo masaya (<i>Rather happy</i>)	2
Hindi gaanong masaya (<i>Not very happy</i>)	3
Talagang hindi masaya (<i>Not at all happy</i>)	4

158. Kung isasaalang-alang ang lahat ng bagay, gaano kayo nasisiyahan sa inyong buhay sa kabuuan sa ngayon – gamit ang scale mula 1 hanggang 10, kung saan ang 1 ay nangangahulugan kayo ay talagang hindi nasisiyahan at 10 na nangangahulugang kayo ay talagang nasisiyahan. Saan ninyo ilalagay ang inyong kasiyahan sa inyong buhay sa kabuuan? **SHOWCARD**

Talagang hindi nasisiyahan (<i>Completely dissatisfied</i>)	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
Talagang nasisiyahan (<i>Completely satisfied</i>)	10

(All things considered, how satisfied are you with your life as a whole these days on a scale from 1 to 10 where 1 means you are "completely dissatisfied" and 10 means you are "completely satisfied"? Where would you put your satisfaction with your life as a whole?)

159. Maliban sa inyong regular na trabaho, kayo po ba ay kadalasang lumalahok sa anumang pisikal na gawain o ehersisyo tulad ng pagtakbo, golf, paghahardin, o paglakad bilang ehersisyo?
(Other than your regular job, do you usually participate in any physical activities or exercises such as running, golf, gardening, or walking for exercise?)

YES	1	CONTINUE
NO	2	GO TO Q161

160. Ilang beses sa isang linggo o sa isang buwan kayo kadalasang lumalahok sa gawaing ito?
(How many times per week or per month do you usually take part in this activity?)

No. of times per week	No. of times per month

161. Kayo po ba ay naninigarilyo sa kasalukuyan?
(Do you currently smoke cigarettes?)

YES	1	CONTINUE
NO	2	GO TO Q163

162. Naka-ilang sigarilyo po kayo nitong nakaraang 24 na oras?
(In the last 24 hours, how many cigarettes did you smoke?)

Number

163. Kung kayo ay may pagkakataon, gugustuhin ninyo bang lumipat or tumira ng permanente sa ibang bansa o mas gusto ninyong patuloy na tumira dito sa Pilipinas?
(Ideally, if you had the opportunity, would you like to move permanently to another country, or would you prefer to continue living in the Philippines?)

Gugustuhing lumipat sa ibang bansa (<i>Would like to move to another country</i>)	1	CONTINUE
Gugustuhing manatili sa Pilipinas (<i>Would like to stay in the Philippines</i>)	2	GO TO Q166

164. Sa anong bansa ninyo gugustuhing lumipat?
(To which country would you like to move?)

COUNTRY

165. Pinaplano ninyo bang lumipat ng permanente sa bansang ito sa susunod na 12 buwan, o hindi?
(Are you planning to move permanently to that country in the next 12 months, or not?)
SHOWCARD

Oo, nagsimula na ako sa mga preparasyon (<i>Yes, I have already started preparations</i>)	1
Oo, ngunit hindi pa ko nagsisimula sa mga preparasyon (<i>Yes, but I have not yet started any preparations</i>)	2
Possible, ngunit malamang hindi (<i>It is possible but rather unlikely</i>)	3
Hindi, siguradong hindi sa susunod na 12 buwan (<i>No, for sure not in the next 12 months</i>)	4

ASK Q166 ONLY FOR MEMBERS WHO ARE SINGLE, WIDOWED, AND SEPARATED

166. Naisip na po ba ninyong magpakasal sa isang banyaga?
(Have you ever thought about marrying a foreigner?)

YES	1
NO	2

X. INDIVIDUAL CHILD INTERVIEWS (FOR HOUSEHOLD MEMBERS AGED 13 to 17 YRS. OLD ONLY)

Hello! Ako ay si [FI name] at ako ay nagsasagawa ngayon ng isang interview para sa isang research project. Nais kitang tanungin ngayon ng ilang katanungan tungkol sa iyong buhay sa kasalukuyan at mga inaasahan mo para sa iyong kinabukasan. Madadali lang ang mga tanong at walang tama o maling sagot. Pakisabi mo lang sa akin kung ano ang iyong opinyon. Pwede na ba tayong magsimula sa unang katanungan?

Hello! My name is [FI name] and I am conducting interviews for a research project. I would like to ask you some questions about your life now and your expectations about the future. The questions are not difficult and there is no right or wrong answer. Just tell me what you think. Should we start with the first question?

RECORD ANSWERS FROM Q167-Q176 ON GRID ON PAGE 26.

167. Si [name of migrant] ba ay kadalasang nagbibigay sa iyo ng regalo sa iyong kaarawan, kapag pasko, o iba pang espesyal na okasyon?
(Does [migrant name] usually give you gifts on your birthday, for christmas or other special occasions?) **SHOWCARD**

Palagi (<i>Always</i>)	1
Minsan (<i>Sometimes</i>)	2
Hindi kailanman (<i>Never</i>)	3

ASK Q169-Q172 ONLY FOR MEMBERS WHO ARE ATTENDING SCHOOL (CODE 1 in Q42).

Nais kong tanungin ka ng ilang mga tanong tungkol sa iyong kasalukuyang sitwasyon at kung ano ang gusto mong gawin paglaki mo. *Let me ask you some questions about your current situation and about what you would like to do when you grow up.*

169. Anong pinakamataas na antas ng edukasyon ang gusto mong matapos sa pag-aaral?
(What is the highest school level that you want to complete before you leave education?)
SHOWCARD

Elementary schooling	1
High school	2
Technical/vocational education	3
College	4
Master/PhD	5

170. Gaano kamalamang sa tingin mo ikaw ay magkakatagap-aral sa kolehiyo o sa unibersidad? Ito ba ay...? **SHOWCARD**
(How likely do you think is it that you will go to college or university when you finish school? Is it...?)

Talagang malamang (<i>Very likely</i>)	1
Malamang (<i>Likely</i>)	2
Hindi masyadong malamang (<i>Not very likely</i>)	3
Talagang hindi malamang (<i>Not likely at all</i>)	4

171. Gaano kaimportante para sa iyo na maging magaling sa eskwelahan? Ito ba ay...?
(How important is it for you to do well in school? Is it...?)
SHOWCARD

Talagang importante (<i>Very important</i>)	1
Importante (<i>Important</i>)	2
Hindi masyadong importante (<i>Not very important</i>)	3
Talagang hindi importante (<i>Not important at all</i>)	4

172. Ano ang iyong paboritong subject sa eskwelahan?
(What is your favorite subject at school?)

SUBJECT

173. Nitong nakaraang buwan, gaano kadalas ka...? *During the past month, how much of the time...?* **SHOWCARD**

		Palagi (<i>All of the time</i>)	Kadalasan (<i>Most of the time</i>)	Minsan (<i>Some of the time</i>)	Madalang (<i>A little of the time</i>)	Hindi kailanman (<i>None of the time</i>)
a.	naging MASAYA (<i>were you a HAPPY person</i>)	1	2	3	4	5
b.	nakaramdam ng PANATAG NA KALOOBAN AT KATAHIMIKAN (<i>have you felt CALM and PEACEFUL</i>)	1	2	3	4	5
c.	naging talagang KABADO (<i>have been a very NERVOUS person</i>)	1	2	3	4	5
d.	nakaramdam ng PAGKASIRA NG LOOB AT LUNGKOT (<i>have you felt DOWN HEARTED AND BLUE</i>)	1	2	3	4	5
e.	nakaramdam ng SOBRANG LUNGKOT NA WALANG MAKAPAGPASAYA SA INYO (<i>did you feel SO DOWN IN THE DUMPS THAT NOTHING COULD CHEER YOU UP</i>)	1	2	3	4	5
f.	nakaramdam ng PISIKAL NA SAKIT (<i>did you feel PHYSICAL PAIN</i>)	1	2	3	4	5

Ngayon ay paki-isip ang iyong sarili kapag ikaw ay tatlumpong taong gulang na.
Now please try to think about yourself when you are thirty years old.

174. Saan mo gustong manirahan kapag ikaw ay tatlumpong taong gulang na?
(Where do you want to live when you are thirty years old?)
SHOWCARD

Sa parehong lugar kung saan ako nakatira ngayon (At the same place I live now)	1
Sa ibang lugar sa Pilipinas (specify) _____ (At another place in the Philippines (specify))	2
Sa ibang bansa (specify) _____ (In another country (specify))	3
Hindi ko alam (I don't know)	4

175. Anong trabaho ang gusto mong gawin kapag ikaw ay tatlumpong taong gulang na?
(In which occupation do you want to work when you are thirty years old?)

OCCUPATION

176. May mga babasahin ako sa iyong mga mithiin o pangarap sa buhay na gusto ng ibang tao na mangyari sa kanilang buhay. Pakisabi sa akin kung gusto mo rin ang mga mithiing ito para sa buhay mo.
I am going to read to you several goals that people might have in their lives. Please tell me whether each of these goals is also desirable for you. **SHOWCARD**

		Talagang gusto (Very desirably)	Medyo gusto (Somewhat desirable)	Medyo hindi gusto (Somewhat undesirable)	Talagang hindi gusto (Very undesirable)
a.	Magpakasal (Get married)	1	2	3	4
b.	Magkaroon ng anak (Have children)	1	2	3	4
c.	Magtrabaho sa ibang bansa bilang Overseas Filipino Worker (Work abroad as an Overseas Filipino Worker)	1	2	3	4
d.	Permanente ng tumira/mag-migrate sa ibang bansa (Permanently migrate to another country)	1	2	3	4
e.	Magpakasal sa isang banyaga (Get married to a foreigner)	1	2	3	4
f.	Maging mayaman (Become rich)	1	2	3	4

HOUSEHOLD OBSERVATION

177. **DO NOT ASK, OBSERVATION ONLY:**
Sa anong uri ng gusali o bahay nakatira ang household?
(In what type of building/house does the household reside?)
SHOWCARD

Single house	1
Duplex	2
Multi-unit residential	3
Commercial/industrial/agricultural (office, factory and others)	4
Institutional living quarter (hotel, hospital and others)	5
Other housing units (boat, cave, others)	6

178. **DO NOT ASK, OBSERVATION ONLY:**
Sa anong uri ng construction materials gawa ang bubong?
(What type of construction materials is the roof made of?)
NOTE TO FI: If in doubt, ask the respondent

Galvanized iron/aluminium	1
Concrete tile/clay tile	2
Half galvanized iron and half concrete	3
Wood	4
Cogon/nipa/anhaw	5
Asbestos	6
Makeshift/salvaged/improvised materials	7
Others (specify) _____	8

179. **DO NOT ASK, OBSERVATION ONLY:**
Sa anong uri ng construction materials gawa ang mga panglabas na pader/outer walls?
(What type of construction materials are the outer walls made of?)
NOTE TO FI: If in doubt, ask the respondent

Concrete/brick/stone	1
Wood	2
Half concrete/brick/stone and half wood	3
Galvanized iron/aluminum	4
Bamboo/sawali/cogon/nipa	5
Asbestos	6
Glass	7
Makeshift/salvaged/improvised materials	8
Others (specify) _____	9

180. **DO NOT ASK, OBSERVATION ONLY:**
Ano ang lagay ng gusali o bahay?
(What is the state of repair of the building/house?)
NOTE TO FI: If in doubt, ask the respondent

Needs no repair/needs minor repair	1
Needs major repair	2
Dilapidated/condemned	3
Under renovation/being repaired	4
Under construction	5
Unfinished construction	6

**END OF INTERVIEW
THANK RESPONDENT/HOUSEHOLD**

How was the interview conducted?

CAPI	1
PAPI	2
BOTH	3

Please use this field to document observations that you have made during the interview that will be helpful for understanding the data (e.g., "respondent felt uncomfortable answering questions on financial matters"). You may also note whether the presence of other persons during the interview affected the behavior of the migrant.

OBSERVATIONS:

GEO-CODES:

Latitude	
Longitude	